



Frontmonteret løfteramme
Sand Pro®/Infield Pro® 5040-traktionsenheder
Modelnr. 08712—Serienr. 312000001 og derover
Modelnr. 08712—Serienr. 311000336 og derover

Form No. 3373-426 Rev A

Betjeningsvejledning

Dette produkt overholder alle relevante EU-direktiver.
Yderligere oplysninger fås på den separate
produktspecifikke overensstemmelseserklæring.

Bemærk: Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

Opsætning

Løsdele

Brug skemaet herunder til at kontrollere, at alle dele er blevet leveret.

Fremgangsmåde	Beskrivelse	Antal	Anvendelse
1	Kræver ingen dele	–	Afmonter afskærmningerne.
2	Lige hydraulikfitting med O-ring 90-grader-hydraulikfitting med O-ring Løfteventil Ventilskive Bolt, 1/4 x 3/4 tomme Låsemøtrik, 1/4 tomme Bolte, #10 x 1-1/4 tomme Låsemøtrikker Løftearm	2 2 1 1 3 3 2 2 1	Monter løfteventilen.
3	Højre plovplade Venstre plovplade Bolt, 1/2 x 2 tommer Låsemøtrik, 1/2 tomme Trækrammens beslag Bolt, 1/2 x 1-3/4 tommer	1 1 4 4 1 2	Monter plovpladerne.

Fremgangsmåde	Beskrivelse	Antal	Anvendelse
4	Trækramme Bolt, 3/8 x 2 tommer Møtrik, 3/8 tommer Maskinskrue, 3/8 x 1-1/2 tomme Låsemøtrik, 3/8 tomme Cylindertap Adapterplade Trykarmsrør Pind Gevindskærende skrue Bolt, 5/8 x 1-1/2 tomme Skive, udvendig diameter, 1,68 x 0,65 indvendig diameter Rør Gaffelbolt Låseclips	1 2 2 2 2 2 1 1 2 2 2 2 1 1 1	Monter trykarmene og trækrammen.
5	45-grader-hydraulikfitting med O-ring Hydraulikcylinder 90-grader-hydraulikfitting med O-ring Lille låsering Pind Stor låsering	1 1 1 1 1 2	Monter hydraulikcylinderen.
6	Rør Hydraulikslange Hydraulikslange Hydraulikslange Spiralslangeholder Gevindskærende skrue, 5/16 x 3/4 tomme Plastikkabelbånd	1 1 1 1 1 2 3	Monter hydraulikslangerne.
7	Armens styreplade Skrue med flangehoved Skive Kontrolpanelsmærkat Kontrolpanel Skrue Plastikkabelbånd	1 2 2 1 1 1 3	Monter kontrolpanelet og armens styreplade.
8	Monteringsvejledning Reservedelskatalog Overensstemmelseserklæring	1 1 1	Læs dokumentationen, og opbevar den et sikkert sted.

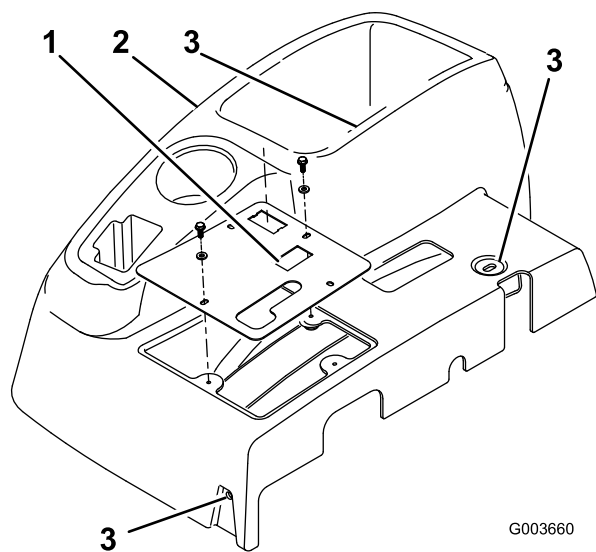
1

Afmontering af afskærmningerne

Kræver ingen dele

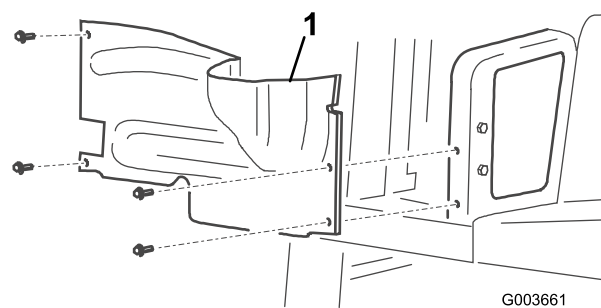
Fremgangsmåde

1. Parker maskinen på en plan overflade, sluk motoren, og aktiver parkeringsbremsen. Fjern nøglen fra tændingen.
2. Løft maskinen op med donkraft, og sæt klodser under baghjulsmotorophænget. Afmonter højre baghjul.
3. Fjern de fire skiver og bolte, der fastgør kontrolpanelet på instrumentpanelet (Figur 1). Kobl kablet fra timetælleren. Afmonter kontrolpanelet (fig. 1).
4. Fjern de tre bolte, der fastgør instrumentpanelet på stellet (Figur 1). Afmonter instrumentpanelet ved forsigtigt at løfte instrumentpanelets nederste kant omkring støttebeslaget og skubbe det op over bremsenhåndtaget.



Figur 1

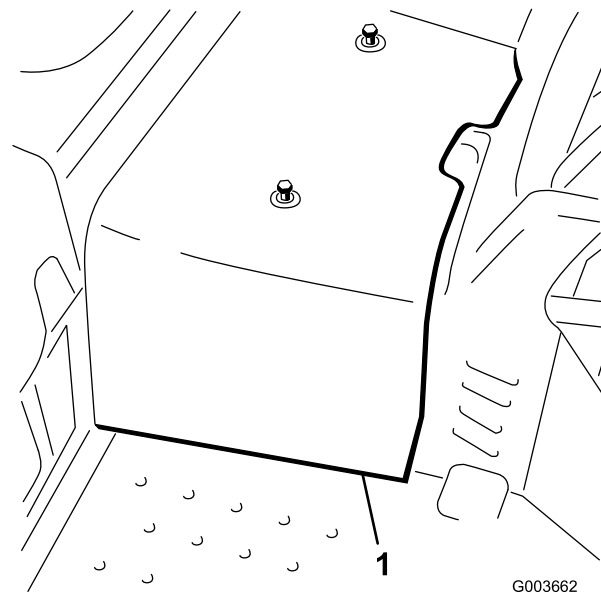
- | | |
|--------------------|--|
| 1. Kontrolpanel | 3. Boltmonteringssteder på instrumentpanelet |
| 2. Instrumentpanel | |



Figur 2

1. Højre hjulafskærmning

6. Kobl den midterste afskærmning fra stellet, og fjern den (Figur 3).



Figur 3

1. Midterste afskærmning

5. Fjern de fire bolte, der fastgør højre hjulafskærmning på stellet, og fjern afskærmningen (Figur 2).

2

Montering af løfteventilen

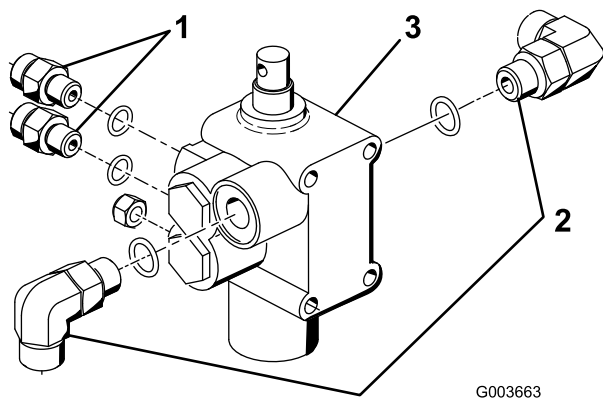
Dele, der skal bruges til dette trin:

2	Lige hydraulikfittings med O-ring
2	90-grader-hydraulikfittings med O-ring
1	Løfteventil
1	Ventilskive
3	Bolt, 1/4 x 3/4 tomme
3	Låsemøtrik, 1/4 tomme
2	Bolte, #10 x 1-1/4 tomme
2	Låsemøtrikker
1	Løftearm

Fremgangsmåde

1. Skru de to lige hydraulikfittings og de to 90-grader-fittings i den nye løfteventil. Placer fittings som vist i Figur 4. Tilspænd ikke 90-grader-fittingen på dette tidspunkt.

Bemærk: Kontroller, at alle O-ringe er smurt og korrekt placeret på fittings før montering.



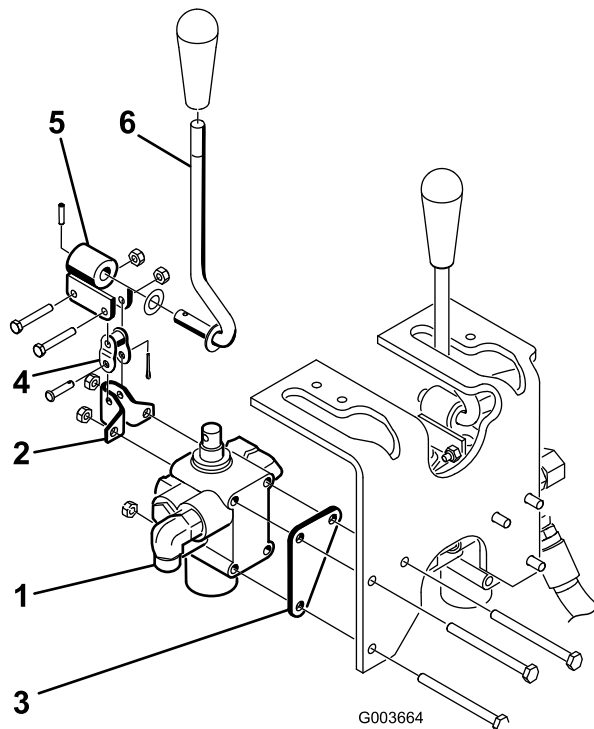
Figur 4

1. Lige fitting
2. 90-grader-fitting
3. Løfteventil

2. Monter ventilen, aksebeslaget og ventilskiven på stellet med tre bolte (1/4 x 3 tommer) og tre låsemøtrikker (Figur 5). Placer ventilskiven mod fronten af vangen ved montering. Tilspænd med et moment på 10,2-12,4 Nm.

Bemærk: Ventilmonteringen er meget lig den aktuelt monterede ventil.

3. Monter drejearmen løst på ventilspolen og vinkelledet med to bolte (nr. 10 x 1-1/4 tomme) og to låsemøtrikker (Figur 5). Tilspænd ikke på dette tidspunkt.



Figur 5

1. Ventilenhed
2. Aksebeslag
3. Ventilskive
4. Vinkelled
5. Drejeled
6. Greb

3

Montering af plovplader

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Højre plovplade
1	Venstre plovplade
4	Bolt, 1/2 x 2 tommer
4	Låsemøtrik, 1/2 tomme
1	Trækrammens beslag
2	Bolt, 1/2 x 1-3/4 tommer

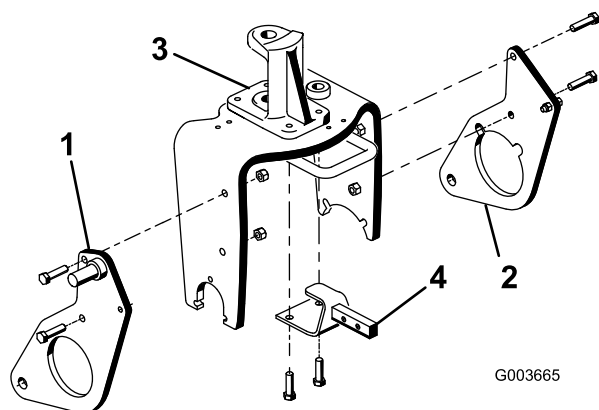
Fremgangsmåde

1. Monter højre plovplade på højre side af styrehjulsgafflen løst med to bolte (1/2 x 2 tommer)

og låsemøtrikker som vist i Figur 6. Tilspænd ikke fastgørelsesanordningerne.

2. Gentag proceduren for den venstre plovplade (Figur 6).
3. Løft maskinens forende op med en donkraft, indtil forhjulene slipper underlaget.
4. Fjern, og kasser de to bolte, der fastgør det forreste af styretappen øverst på styrehjulsgaflen (Figur 6).
5. Monter trækrammens beslag på undersiden af styrehjulsgaflen med to bolte (1/2 x 1-3/4 tommer) (Figur 6) ved at bruge styrehjulsgaflen og monteringshullerne i styretappen. Det kan være nødvendigt at tømme luft ud af dækket for at skabe en større afstand.

Bemærk: Hjulmotorens hydraulikslange må ikke hvile ovenpå trækrammens beslag.



Figur 6

- | | |
|----------------------|-----------------------|
| 1. Højre plovplade | 3. Styretap |
| 2. Venstre plovplade | 4. Trækrammens beslag |

4

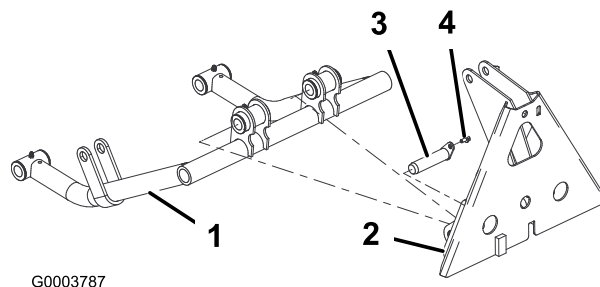
Montering af trykarme og trækramme

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Trækramme
2	Bolt, 3/8 x 2 tommer
2	Møtrik, 3/8 tommer
2	Maskinskrue, 3/8 x 1-1/2 tomme
2	Låsemøtrik, 3/8 tomme
2	Cylindertap
1	Adapterplade
1	Trykarmsrør
2	Pind
2	Gevindskærende skrue
2	Bolt, 5/8 x 1-1/2 tomme
2	Skive, udvendig diameter, 1,68 x 0,65 indvendig diameter
1	Rør
1	Gaffelbolt
1	Låseclips

Fremgangsmåde

1. Sænk maskinen, så forhjulet berører underlaget.
2. Fastgør trykarmsrøret på adapterpladen med to pinde. Fastgør pinden på adapterpladerne med to gevindskærende skruer. Placer komponenterne som vist i Figur 7.



Figur 7

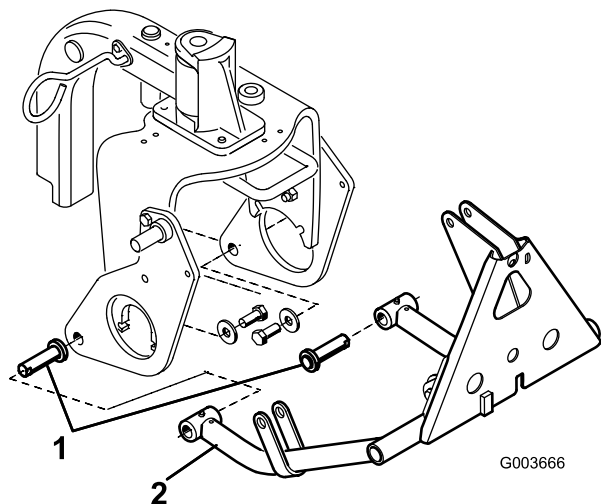
- | | |
|-----------------|-------------------------|
| 1. Trykarmsrør | 3. Pind |
| 2. Adapterplade | 4. Gevindskærende skrue |

3. Sæt en cylindertap i hvert trykarmsrør som vist i Figur 8.

4. Sæt trykarmsrørene på højre og venstre plovplade, idet cylinderens pindstyr rettes ind, så de flugter med hullerne i plovpladerne (Figur 8).

Bemærk: Hvis trykarmsrørene ikke kan komme uden om plovpladerne, skal de møtrikker, der fastgør plovpladerne på styrehjulsgaflen, løsnes.

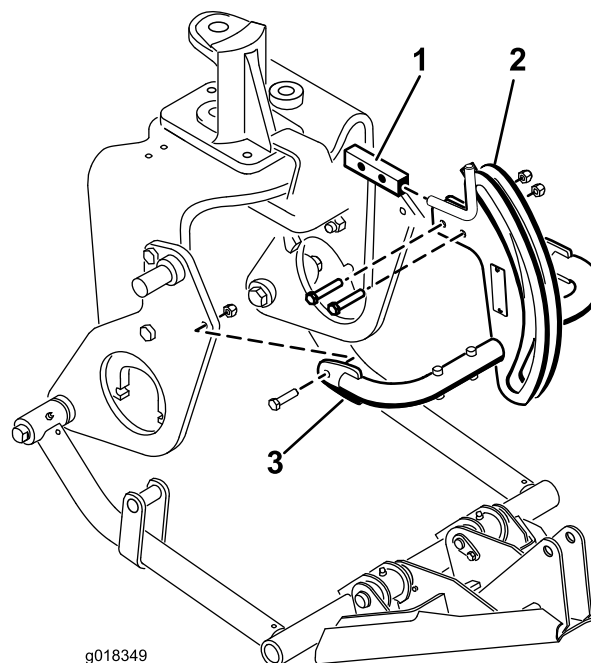
5. Monter en cylindertap på hver plovplade med en bolt ($5/8 \times 1-1/2$ tomme) og en skive (udvendig diameter 1,68 x 0,65 indvendig diameter) som vist i Figur 8. Tilspænd boltene med et moment på 203 Nm.



Figur 8

1. Cylindertap
2. Trykarmsrør

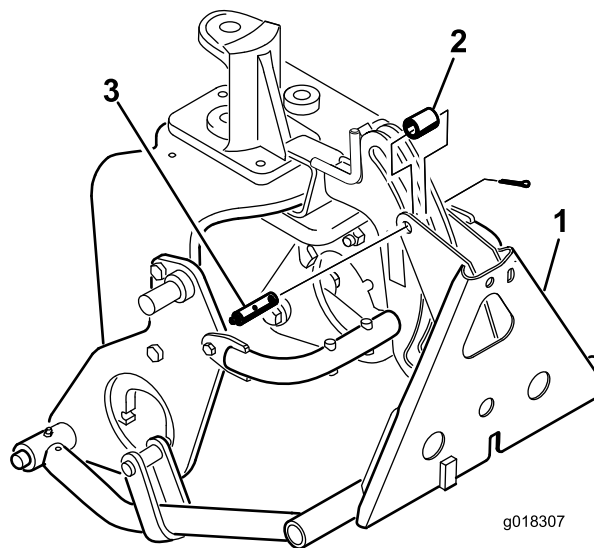
6. Monter det øverste af trækrammen på trækrammens beslag med to bolte ($3/8 \times 2$ tommer) og møtrikker (Figur 9).
7. Monter trækrammens rør på plovpladerne med bolte ($3/8 \times 1-1/2$ tommer) og møtrikker (Figur 9). Tilspænd fastgørelsesanordningerne.



Figur 9

1. Trækrammens beslag
2. Trækramme
3. Trækrammens rør

8. Fastgør rammeadapteren på trækrammen med et rør, en gaffelbolt og låseclips (Figur 10).



Figur 10

1. Rammeadapter
2. Rør
3. Gaffelbolt med smørenippel

5

Montering af hydraulikcylinderen

Dele, der skal bruges til dette trin:

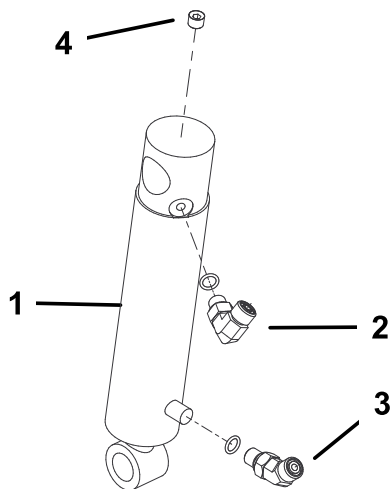
1	45-grader-hydraulikfitting med O-ring
1	Hydraulikcylinder
1	90-grader-hydraulikfitting med O-ring
1	Lille låsering
1	Pind
2	Stor låsering

Fremgangsmåde

1. Skru en 90-grader-fitting i det øverste hul i hydraulikcylinderen. Placer fittingen som vist i Figur 11. Bemærk: Kontroller, at alle O-ringe er smurt og korrekt placeret på fittings før montering.

Bemærk: For at undgå, at der trænger snavs ind i hydraulikfittings eller -slanger, skal hæfterne ikke tages af fittings eller slanger, før de er monteret.

2. Skru en 45-grader-fitting i det nederste hul i hydraulikcylinderen. Placer fittingen som vist i Figur 11.

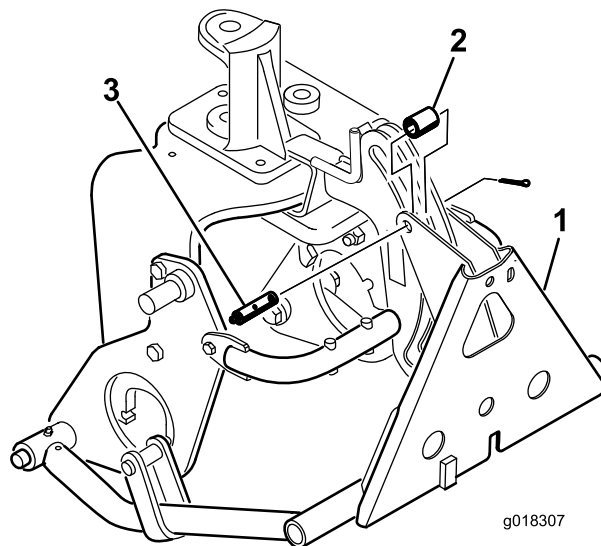


Figur 11

- | | |
|----------------------|----------------------|
| 1. Hydraulikcylinder | 3. 45-grader-fitting |
| 2. 90-grader-fitting | 4. Prop (1/8 tomme) |

Cylinderens hydrauliske huller skal placeres, så de peger fremad.

4. Monter cylinderstangen på trykarmens bøsninger med en pind og to låseringe (Figur 12).



Figur 12

- | | |
|----------------------|-----------------------|
| 1. Hydraulikcylinder | 4. Trykarmens bøsning |
| 2. Låsering | 5. Pind og låseringe |
| 3. Pind | |

6

Montering af hydraulikslangerne

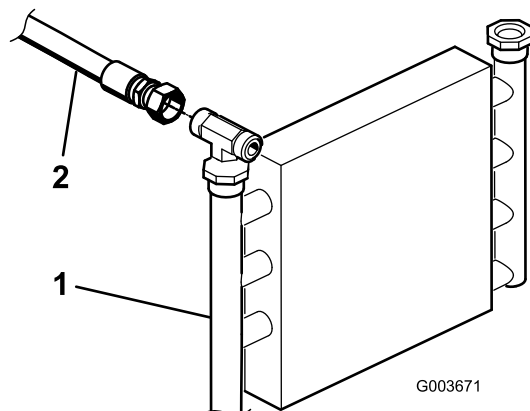
Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Rør
1	Hydraulikslange
1	Hydraulikslange
1	Hydraulikslange
1	Spiralslangeholder
2	Gevindskærende skrue, 5/16 x 3/4 tomme
3	Plastikkabelbånd

Fremgangsmåde

1. Find det hydraulikrør, der går fra oliekoøleren til den eksisterende løfteventil (Figur 13). Fjern fastgørelsesanordningerne og rørklemmen, som fastholder hydraulikrørene på rammen.
2. Frakobl, og fjern hydraulikrøret fra oliekoøleren og løfteventilen (Figur 13).

Bemærk: For at minimere olietabet, når hydraulikrøret fjernes, skal du have den nye slange klar, eller lukke kølerfittingen af med et af de beskyttende hætter, der blev fjernet fra røret, del nr. 108-8447 (Figur 14).



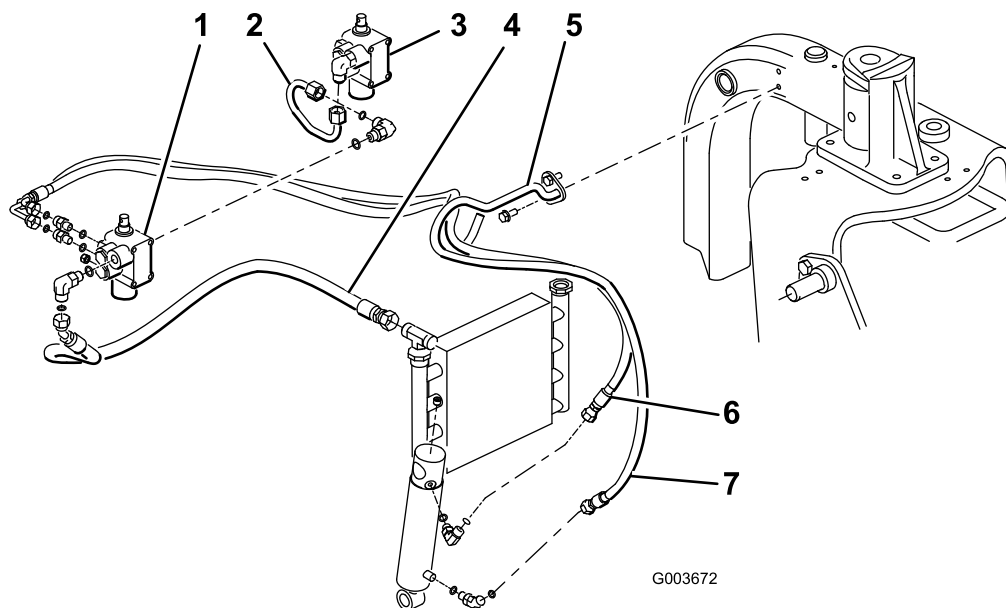
Figur 13

- | | |
|--------------|-----------------|
| 1. Oliekøler | 2. Hydraulikrør |
|--------------|-----------------|

3. Fastgør det tilbageværende hydraulikrør på rammen med klemmen og de fastgørelsesanordninger, som blev fjernet tidligere.
4. Forbind røret, del nr. 108-8447, med 90-grader-fittingen på venstre side af den nye ventil og den fjernede fitting på den eksisterende løfteventil (Figur 14).
5. Forbind hydraulikslangens 45-graders-fittingenendestykke, del nr. 108-8449, med

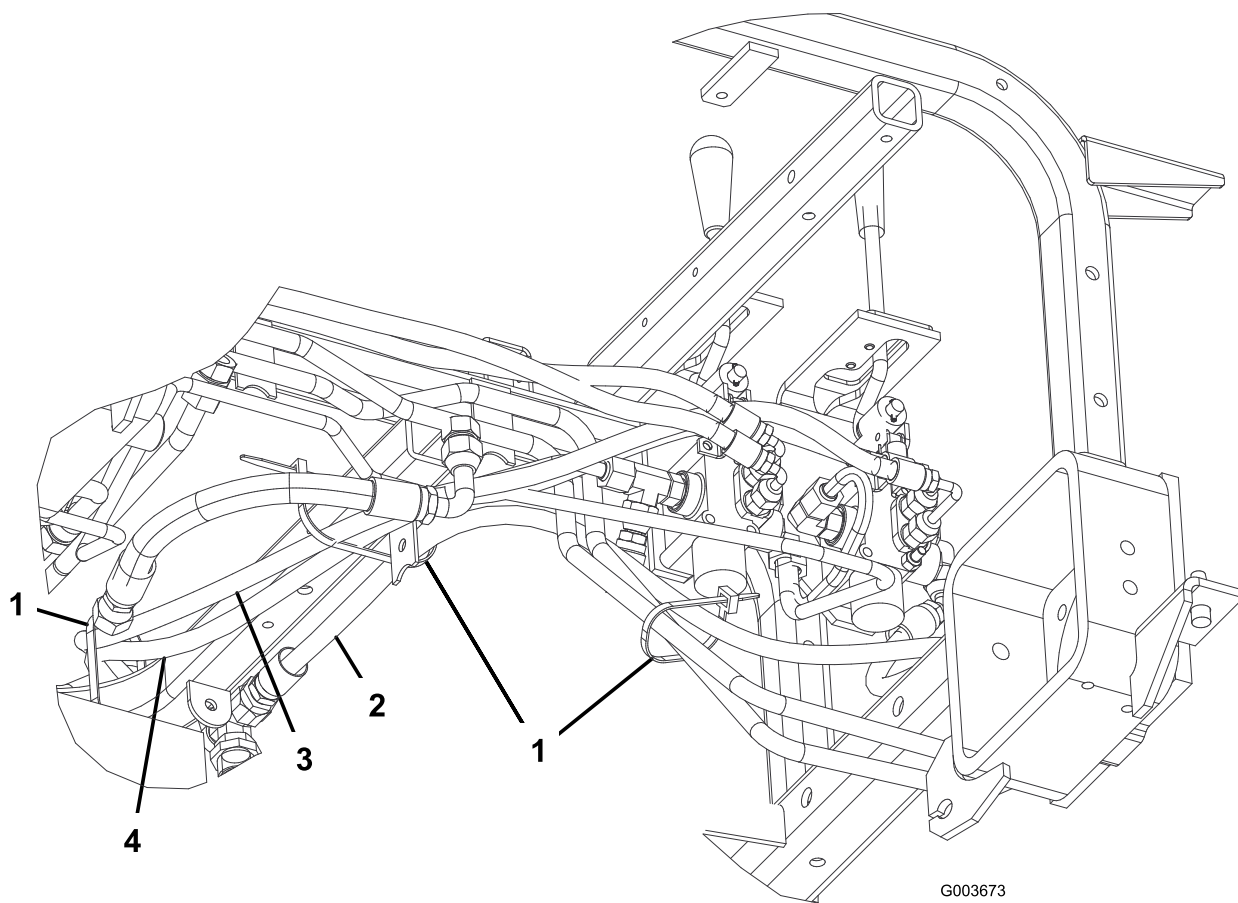
90-grader-fittingen på højre side af ventilen og slangens lige endestykke på den tomme oliekoelerfitting (Figur 14). Se Figur 15 og Figur 16 for at få oplysninger om slangeføringen.

6. Monter spiralslangeholderen på det venstre rør på trækrammen med to gevindskårne skruer (5/16 x 3/4 tomme) (Figur 14).
7. Forbind hydraulikslangens korte 90-grader-fittingendestykke, del nr. 108-8453, med den øverste lige fitting bagpå ventilen. Før slangen gennem spiralslangeholderen, og forbind slangens lige ende med den øverste hydraulikcylinderfitting (Figur 14). Se Figur 15 og Figur 16 for at få oplysninger om slangeføringen.
8. Forbind hydraulikslangens lange 90-grader-fittingendestykke, del nr. 108-8454, med den nederste lige fitting bagpå ventilen. Før slangen gennem spiralslangeholderen, og forbind slangens lige ende med den nederste hydraulikcylinderfitting (Figur 14). Se Figur 15 og Figur 16 for at få oplysninger om slangeføringen. Sørg for, at slangerne føres væk fra skarpe, varme eller bevægelige komponenter.
9. Tilspænd alle fastgørelsesanordninger og fittings.
10. Fastgør slangerne på maskinen på de punkter, der er vist i Figur 15 og Figur 16 vha. kabelbånd.



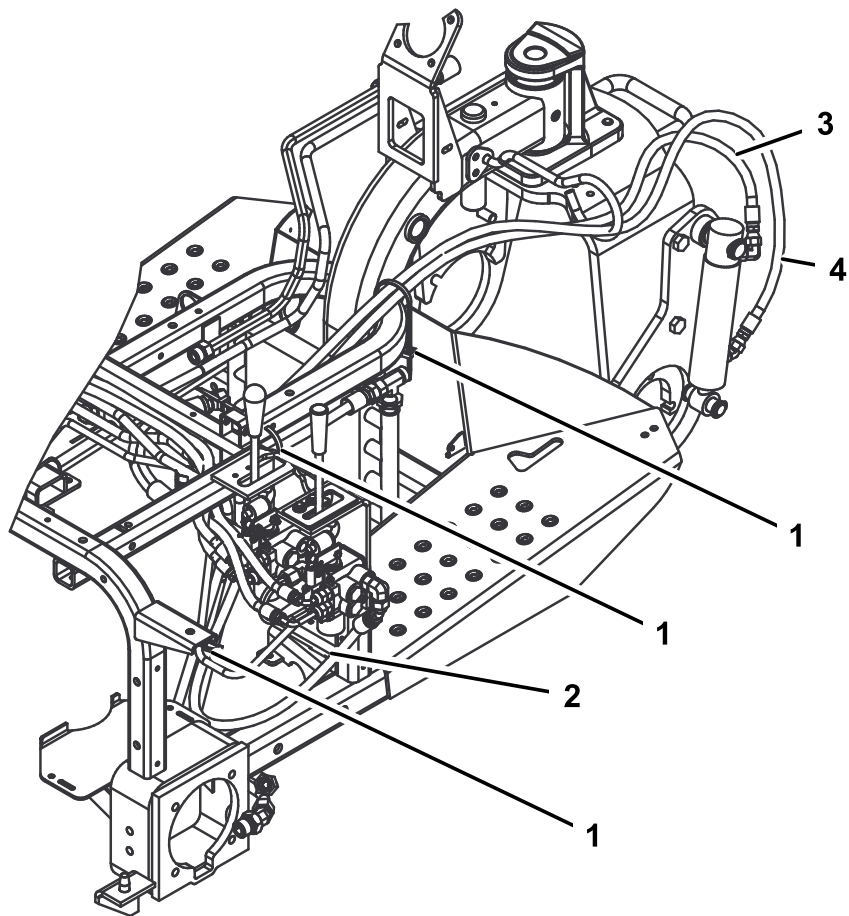
Figur 14

- | | | | |
|--------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Ny ventil | 3. Eksisterende ventil | 5. Spiralslangeholder | 7. Hydraulikslange, del nr. 108-8454 |
| 2. Rør, del nr. 108-8447 | 4. Hydraulikslange, del nr. 108-8449 | 6. Hydraulikslange, del nr. 108-8453 | |



Figur 15

- | | | | |
|--------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Kabelbånd | 2. Hydraulikslange, del nr. 108-8449 | 3. Hydraulikslange, del nr. 108-8453 | 4. Hydraulikslange, del nr. 108-8454 |
|--------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|



G0003674

Figur 16

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Kabelbånd | 3. Hydraulikslange, del nr. 108-8453 |
| 2. Hydraulikslange, del nr. 108-8449 | 4. Hydraulikslange, del nr. 108-8454 |

7

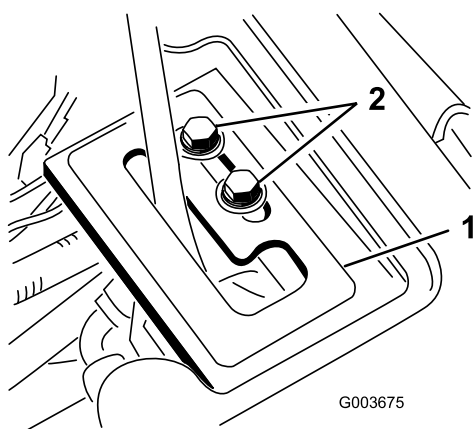
Montering af kontrolpanelet og armens styreplade

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Armens styreplade
2	Skrue med flangehoved
2	Skive
1	Kontrolpanelsmærkat
1	Kontrolpanel
1	Skrue
3	Plastikkabelbånd

Fremgangsmåde

1. Sæt styrepladen ned over løftearmen, og fastgør den løst på stellet med to skruer med flangehoved og skiver (Figur 17).



Figur 17

1. Armens styreplade
2. Monteringsskruer

2. Kontroller hydraulikvæskestanden, og fyld på efter behov.

⚠ ADVARSEL

Hydraulikvæske, der slipper ud under tryk, kan trænge ind i huden og dermed forårsage personskader.

- Hvis der sprøjtes hydraulikvæske ind i huden, skal det fjernes kirurgisk inden for nogle få timer af en læge, der er bekendt med denne type skader. Hvis dette ikke gøres, kan der opstå koldbrand.
- Hold krop og hænder væk fra små lækagehuller eller dyser, der sprøjter hydraulikvæske ud under højt tryk.
- Brug pap eller papir til at finde eventuelle hydrauliklækager.
- Tag hele trykket af det hydrauliske system, før der udføres arbejde på det.
- Sørg for, at alle slanger og rør til hydraulikvæske er i god stand, og at alle hydrauliske forbindelser og fittings er stramme, før der sættes tryk på hydrauliksystemet.

3. Start traktionsenhedens motor, og kontroller fitting-forbindelserne.
4. Monter hjulafskærmningen, den midterste afskærmning og instrumentpanelet igen. Kontrolpanelet skal ikke monteres på dette tidspunkt. Sørg for, at afskærmningerne ikke berører slangerne. Sørg for, at slangerne føres som foreskrevet. Gentag den procedure, der er anvendt i trin #1, for montering af afskærmningerne i omvendt rækkefølge.
5. Monter bagdækket, og fjern klodserne, der er placeret under maskinens bagende. Spænd hjullåsemøtrikkerne til 61–75 Nm.

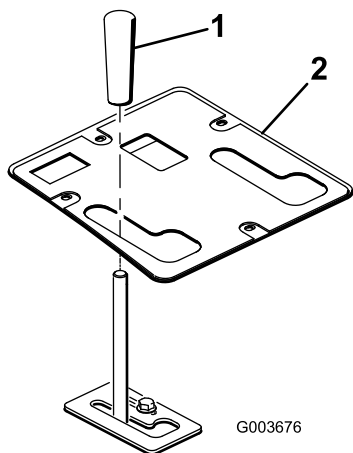
⚠ ADVARSEL

Motoren skal køre, så den endelige justering af løftearmens låseplade kan udføres. Kontakt med bevægelige dele eller varme overflader kan forårsage personskader.

Hold hænder, fødder, ansigt og andre kropsdele væk fra roterende dele, lyd-potten og andre varme overflader.

6. Med kørende motor og løftearm i **flydende** position skubbes armens styreplade, indtil løftecylinderen kan trækkes ud og skubbes ind manuelt (Figur 17).
7. Tilspænd begge monteringsskruer på løftearmens styreplade for at sikre justeringen (Figur 17).

8. Fjern timetælleren fra det gamle kontrolpanel, og monter det i det nye kontrolpanel.
9. Monter det nye kontrolpanel, og slut kablet til timetælleren.
10. Fastgør kontrolpanelet med de fastgørelsesanordninger, der blev fjernet tidligere (Figur 18).



Figur 18

1. Greb

2. Kontrolpanel

11. Monter grebet på løftearmen (Figur 18).
12. Smør den frontmonterede løfteramme. Se afsnittet om smøring.
13. Kontroller hydraulikvæskestanden, og fyld på efter behov.

8

Læsning/opbevaring af dokumentationen

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Monteringsvejledning
1	Reservedelskatalog
1	Overensstemmelseserklæring

Fremgangsmåde

1. Læs dokumentationen.
2. Opbevar al dokumentation på et sikkert sted.

Betjening

Specifikationer

Nettovægt

38,5 kg

Udstyr/tilbehør

Der fås et udvalg af Toro-godkendt udstyr og tilbehør, der kan anvendes sammen med maskinen for at forbedre og øge dens ydeevne. Kontakt din Autoriseret Toro-forhandler eller distributør, eller besøg www.Toro.com for at se en liste over alt godkendt udstyr og tilbehør.

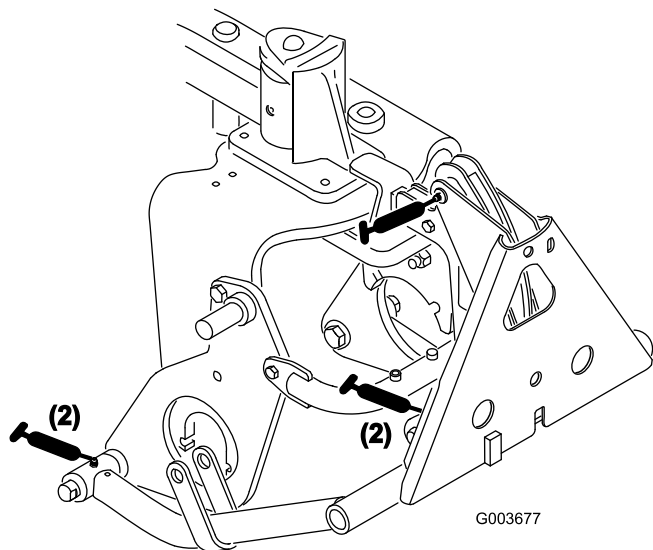
Tip vedrørende betjening

- Den frontmonterede løfteramme er konstrueret således, at kun bestemte redskaber kan monteres på det. Forsøg ikke at montere et bagmonteringsredskab på den frontmonterede løfteramme, da det kan beskadige maskinen.
- Skub løftearmen fremad for at sænke den frontmonterede løfteramme.
- For at få den frontmonterede løfteramme til at flyde skal løftearmen skubbes fremad og til siden, så det låses fast.
- Træk løftearmen bagud for at hæve den frontmonterede løfteramme.
- Bliv fortrolig med anvisningerne for sikker betjening af udstyret samt med betjeningsanordningerne og sikkerhedssymbolerne.
- Hold hænder og fødder væk fra bevægelige dele og varme overflader.

Vedligeholdelse

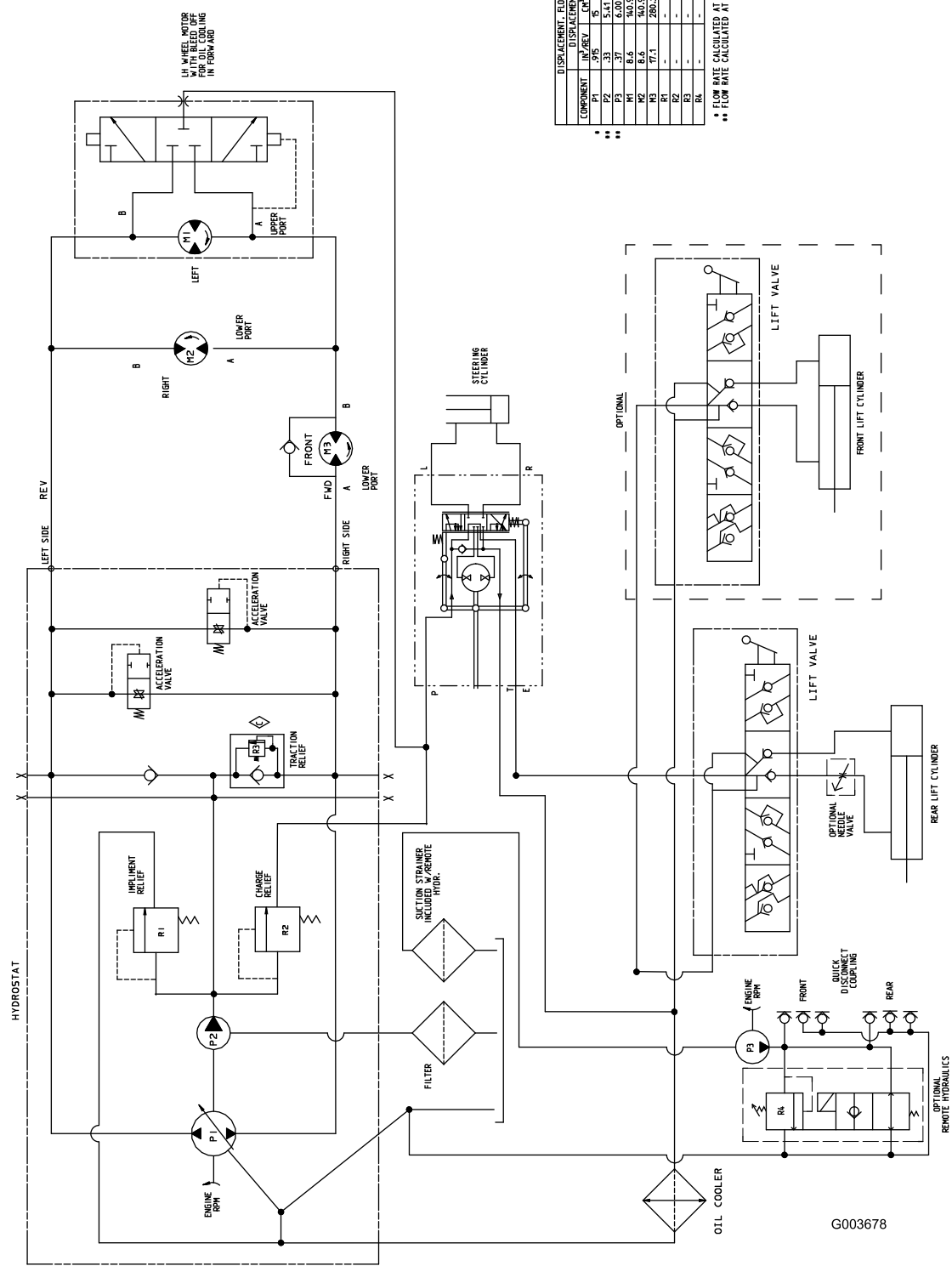
Smøring af løfterammen

Den frontmonterede løfteramme har fem smørenipler (Figur 19), der skal smøres jævnligt med litiumbaseret universalfedt nr. 2. Hvis maskinen anvendes under normale forhold, skal alle lejer og bøsninger smøres for hver 100. driftstime. Smør lejer og bøsninger umiddelbart **efter hver vask**, uanset det angivne interval.



Figur 19

Diagrammer



DISPLACEMENT, FLOW RATE AND PRESSURE CHART						
COMPONENT	DISPLACEMENT		PRESSURE		FLOW RATE	
	IN ³ /REV	CM ³ /REV	BAR	PSI	GPM	LPM
P1	15	5.41	13.2	190	13.2	50.0
P2	15	5.41	13.2	190	13.2	50.0
P3	15	5.41	13.2	190	13.2	50.0
R1	15	5.41	13.2	190	13.2	50.0
R2	15	5.41	13.2	190	13.2	50.0
R3	15	5.41	13.2	190	13.2	50.0
R4	15	5.41	13.2	190	13.2	50.0
R5	15	5.41	13.2	190	13.2	50.0

* FLOW RATE CALCULATED AT 3400 RPM AND 88% EFFICIENCY.
** FLOW RATE CALCULATED AT 3400 RPM AND 88% EFFICIENCY.

Hydrauliskema (Rev. A)

Bemærkninger:



Toro Total dækningsgaranti

En begrænset garanti

Fejl og produkter, der er dækket

The Toro Company og dets søsterselskab, Toro Warranty Company, garanterer i fællesskab i henhold til en aftale mellem dem, at dit Toro-produkt ("produktet") er frit for materialefejl og fejl i den håndværksmæssige udførelse i to år eller 1500 driftstimer*, hvad end der måtte indtræde først. Denne garanti gælder for alle produkter med undtagelse af dybdebløttere (se de separate garantierklæringer for disse produkter). Hvis der forekommer en fejl, som er dækket af garantien, vil vi reparere produktet uden omkostninger for dig. Dette inkluderer fejldiagnose, arbejdsløn, reservedele og transport. Denne garanti træder i kraft på den dato, produktet leveres til den person, som oprindeligt køber det i detailledet.

* Produkt udstyret med timetæller.

Sådan får du udført service, der er dækket af garantien

Det påhviler dig at underrette produktforhandleren eller den autoriserede produktforhandler, som du har købt produktet hos, så snart du tror, der er opstået en fejl, som er dækket af garantien. Hvis du har brug for hjælp til at finde frem til en produktforhandler eller en autoriseret forhandler, eller hvis du har spørgsmål vedrørende dine rettigheder eller ansvar i henhold til garantien, kan du kontakte os her:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, USA

+1-952-888-8801 eller +1-800-952-2740

E-mail: commercial.warranty@toro.com

Ejerens ansvar

Du er som ejer af produktet ansvarlig for at udføre den vedligeholdelse og de justeringer, som er nødvendige i henhold til din *betjeningsvejledning*. Hvis du ikke udfører den nødvendige vedligeholdelse og de nødvendige justeringer, kan dette danne grundlag for at afvise en reklamation i henhold til garantien.

Genstande og fejl, der ikke er dækket

Der er ikke alle produktfejl eller funktionsfejl, der måtte opstå i garantiperioden, som udgør materialefejl eller fejl i den håndværksmæssige udførelse. Denne garanti dækker ikke følgende:

- Produktfejl, som er en følge af brug af ikke-originale Toro-reservedele eller af installation og brug af ekstra eller modificeret eller ikke-originalt Toro-tilbehør og -produkter. Der kan medfølge en separat garantierklæring fra producenten af sådanne enheder.
- Produktfejl, som er en følge af manglende udførelse af anbefalet vedligeholdelse og/eller justeringer. Undladelse af at udføre korrekt vedligeholdelse af Toro-produkterne i henhold til skemaet over anbefalet vedligeholdelse i *betjeningsvejledningen* kan danne grundlag for afvisning af et garantikrav.
- Produktfejl, der stammer fra brug af produktet på ødelæggende, uagtsom eller hensynsløs vis.
- Reservedele, som forbruges ved brug, medmindre de skønnes at være defekte. Eksempler på reservedele, som forbruges eller opbruges under normal betjening af produktet omfatter, men er ikke begrænset til, bremseklodser og -belægninger, koblingsbelægninger, skæreknive, knivcylindre, ruller og lejer (forseglede eller smørbare), bundknive, tænderør, styrehjul, lejer, dæk, filtre, remme samt visse sprøjtekomponenter såsom membraner, dyser og kontraventiler osv.
- Fejl, der forårsages af eksterne forhold. Forhold, der anses for at være eksterne forhold, omfatter, men er ikke begrænset til, vejrlig, opbevaringsforhold, forurening, brug af ikke-godkendte brændstoffer, kølevæsker, smøremidler, tilsætningsstoffer, gødningsmidler, vand eller kemikalier osv.
- Funktions- eller driftsfejl forårsaget af brændstoffer (f.eks. benzin, diesel eller biodiesel), der ikke overholder deres respektive branchestandarder.

Andre lande end USA og Canada

Kunder, som har købt Toro-produkter, der er eksporteret fra USA eller Canada, skal kontakte deres Toro-forhandler for at få en garantipolice, som gælder for deres land, provins eller stat. Såfremt du af en eller anden grund er utilfreds med din forhandlers service eller har problemer med at få oplysninger om garantien, bedes du kontakte Toro-importøren.

- Normal støj, vibration, slid og ælde samt forringelse.
- Normalt slid omfatter, men er ikke begrænset til beskadigelse af sæder som følge af slitage eller afslidning, slid på malede overflader, ridsede mærkater eller vinduer osv.

Reservedele

Reservedele, der planmæssigt skal udskiftes i forbindelse med nødvendig vedligeholdelse, er kun dækket af garantien i tidsrummet frem til det planmæssige tidspunkt for udskiftning af den pågældende reservedel. Reservedele, der udskiftes i henhold til denne garanti, er dækket af garantien i den originale produktgarantis løbetid og bliver Toros ejendom. Toro træffer endelig beslutning om, hvorvidt en reservedel eller en samlet enhed skal repareres eller udskiftes. Toro har ret til at bruge fabriksreoverede reservedele til reparationer, der er dækket af garantien.

Garanti på dybdeafsladnings- og litium-ion-batterier:

Dybdeafsladnings- og litium-ion-batterier kan levere et samlet, specificeret antal kilowatttimer i løbet af deres levetid. Brugs-, opladnings- og vedligeholdelsesteknikker kan forlænge eller forkorte den samlede batterilevetid. I takt med at batterierne i dette produkt forbruges, vil mængden af nyttigt arbejde mellem opladningsintervaller langsomt formindskes, indtil batteriet er helt faldt. Udskiftning af flade batterier efter almindeligt forbrug er produktejerens ansvar. Det kan være nødvendigt at udskifte batterier under produktets normale garantiperiode for ejerens regning. Bemærk: (kun litium-ion-batteri): Et litium-ion-batteri har en garanti, der kun dækker delen og dækker forholdsmæssigt, med start i år 3 til år 5 baseret på driftstiden og de brugte kilowatttimer. Der findes flere oplysninger i *betjeningsvejledningen*.

Omkostninger til vedligeholdelse afholdes af ejeren

Motorjustering, smøring, rengøring og polering, udskiftning af filtre, kølevæske og udførelse af anbefalet vedligeholdelse er eksempler på normal service, som Toro-produkter kræver, og omkostninger i forbindelse hermed afholdes af ejeren.

Generelle betingelser

Det eneste retsmiddel, du har til rådighed i henhold til nærværende garanti, er reparation hos en autoriseret Toro-forhandler.

Hverken The Toro Company eller Toro Warranty Company er ansvarlig for indirekte-, hændelige- eller følgeskader i forbindelse med brugen af de Toro-produkter, der er dækket af nærværende garanti, herunder omkostninger eller udgifter til at fremskaffe erstatningsudstyr eller service i de perioder, der med rimelighed medgår i forbindelse med funktionsfejl eller manglende rådighed over produktet, mens der udføres reparationer i henhold til garantien. Bortset fra den emissionsgaranti, der er nævnt nedenfor, og kun såfremt denne måtte finde anvendelse, gives ingen anden udtrykkelig garanti. Alle underforståede garantier om salgbarhed og brugsegnethed er begrænset til denne udtrykkelige garantis varighed.

I visse stater er det ikke tilladt at fragå ansvar for hændelige- og følgeskader eller at begrænse tidsrummet for en underforstået garantis varighed, så ovenstående ansvarsfragørelser og begrænsninger gælder muligvis ikke for dig. Denne garanti giver dig bestemte juridiske rettigheder, men derudover kan du også have andre rettigheder, som varierer fra stat til stat.

Bemærk vedrørende motorgaranti:

Emissionskontrollsystemet på dit produkt kan være dækket af en separat garanti, som overholder de krav, der er fastsat af det amerikanske miljøbeskyttelsesagentur (Environmental Protection Agency, EPA) og/eller rådet for luftressourcer i Californien (California Air Resources Board, CARB). De timemæssige begrænsninger, der er anført ovenfor, gælder ikke for garantien på emissionskontrollsystemet. Der henvises til garantierklæringen om motoremissionsgaranti, som er vedlagt dit produkt eller er indeholdt i motorfabrikantens dokumentation, for yderligere oplysninger.